

**新軒**  
HO SUN HING CO.  
258 1/2 Pender St. E.  
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575  
啓 林理司

**永安藥房**  
WING ON CO.  
32 Pender St. W. P. O. Box 646  
Vancouver B.C.  
司理人楊金樹啟

**老舖**  
石貓五玉鑽珍  
眼彩器石珠  
QUONG CHINCO.  
39 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

**益生旅新張廣告**  
Yick Sang Rooms  
189 Pender St. E. Vancouver B.C.  
本店開設係在雲市  
改良精緻床毡被褥  
窗簾通爽冬有暖氣  
浴房皆備香港益生  
歸國同埠上落兩宜  
不誤行期僑胞下榻  
歡迎有車  
電話 矢磨五六八  
司理人蔡德盛 英秋 披露

**曹軒心**  
C. T. SUN  
900 Temple Street  
Los Angeles, Cal., U. S. A.  
行總發批埠外  
丸散目錄  
寄便閱取函來

**五鞭補腎丸**  
此丸主治 腎虧陽痿 遺精滑泄 腰膝痠痛 精神不振 氣血兩虧 試服一料 功效如神  
**養心補血丸**  
此丸主治 心血不足 精神不振 視物昏花 心跳怔忡 四肢冰冷 功效如神  
**皮膚止癢解毒水**  
此水主治 皮膚瘙癢 頑癬疥癩 花柳瘡毒 微力擦搽 收效神速  
**皮膚妙藥**  
此藥主治 皮膚瘙癢 頑癬疥癩 花柳瘡毒 微力擦搽 收效神速

**生隆棧參茸**  
馳名三鞭補腎丸  
此丸主治 腎虧陽痿 遺精滑泄 腰膝痠痛 精神不振 氣血兩虧 試服一料 功效如神

**曹軒心**  
C. T. SUN  
900 Temple Street  
Los Angeles, Cal., U. S. A.  
行總發批埠外  
丸散目錄  
寄便閱取函來

**恭頌良醫**  
趙邦立醫士雅鑒  
弟因手起一風濕風濕歷有十餘載 每逢天時變動則手足麻痺 筋骨疼痛 經年累月 幸得醫士對症施藥 及服三鞭補腎丸 功效如神 弟因感其德 特書此報 以誌謝忱 弟 旅加山西人弟黃智瑞 啟

**馳名三鞭補腎丸**  
此丸主治 腎虧陽痿 遺精滑泄 腰膝痠痛 精神不振 氣血兩虧 試服一料 功效如神

**黃龍章**  
GIM LEE YUEN LTD.  
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B.C.  
專治 各種皮膚病 疥癩 濕疹 頑癬 瘡毒 功效如神

**新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客**  
旅加山二埠台山人李樹芬啟

**榮公公司**  
Wing Wing Co.  
111 Pender St. E. Vancouver, B. C.  
本公司設在片打街二百一十一號門牌精製各款臘味 發行貨美價廉久蒙 僑胞贊許白油鴨鴨潤腸 鴨下庄醬製鴨片肉鴨腳 鴨腎無不齊備并有乾水鹹 菜發售諸君惠顧批價格外 相宜 電話矢磨九一七六

**溫金有告白**  
啟者弟代辦商務並梓 里街有欲造商家紙 買 實紙 備理 供 入籍紙 園批 屋紙 地契 囑書 各等合同 各種生計註冊 各種 承頂生意 及大小 衙門賬項 與西人來 往各 文件 均可代 辦 如蒙賜顧 定當妥 辦 謹登告白 祈為 垂青 寫字樓在雲華埠 緬街五百零五號 門牌銀行二樓 威利時路 三二四

**全加致公**  
堂駐雲埠  
總辦事處  
通告  
為通告事照得上海五 祖祠為我海外華人 建設之機關既為先 烈之遺教故該祠之 駐足之地故該祠之 與吾人具有密切 之關係若欲其興也 必當各盡厥職而 經費之維持尤 為重要且該祠之 地也本處現據上海 五祖祠總理報告 近年各埠致公堂對 於該祠經費多所 籌措無幾以致該祠 經費日促二目難 難以支持若即 收經費以資維持 現狀此特通告 各埠致公堂堂董 照辦理從速催收 目將款付來本總處 以便彙齊匯交該祠 應是為要此佈 中華民國十八年五月 卅號

**通**  
啟者弟代辦商務並梓 里街有欲造商家紙 買 實紙 備理 供 入籍紙 園批 屋紙 地契 囑書 各等合同 各種生計註冊 各種 承頂生意 及大小 衙門賬項 與西人來 往各 文件 均可代 辦 如蒙賜顧 定當妥 辦 謹登告白 祈為 垂青 寫字樓在雲華埠 緬街五百零五號 門牌銀行二樓 威利時路 三二四